

V Bruseli 28. novembra 2023
(OR. en)

15848/23
PV CONS 57
AGRI 726
PECHE 532

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE
(poľnohospodárstvo a rybárstvo)
20. novembra 2023

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 15121/23.

2. Schválenie bodov A

- a) **Zoznam legislatívnych bodov** (verejné rokovanie 15362/23
v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

Hospodárske a finančné záležitosti

1. **Spoločný návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok 2024** [S] 15238/23
+ ADD 1 – 5
schválenie

v nadväznosti na zasadnutie Rady (ECOFIN/rozpočet), ktoré sa konalo 11. novembra 2023

Rada schválila spoločný návrh rozpočtu na rok 2024 uvedený v prílohe a dodatky 1 až 5 k uvedenému dokumentu, pričom Švédsko hlasovalo proti (právny základ: článok 314 ods. 5 ZFEÚ)

Vyhlásenia k tomuto bodu sa uvádzajú v prílohe.

- b) **Zoznam nelegislatívnych bodov** 15361/23

Rada prijala všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na prijatie.

Nelegislatívne činnosti

RYBÁRSTVO

3. Nariadenie Rady, ktorým sa na rok 2024 stanovujú rybolovné možnosti v Stredozemnom mori a Čiernom mori [C] 14967/23
13860/23 + ADD 1
prezentácia Komisie
výmena názorov
4. Nariadenie Rady, ktorým sa na roky 2024, 2025 a 2026 stanovujú rybolovné možnosti v Atlantickom oceáne a Severnom mori [C] 14968/23
14720/23
+ ADD 1 – 2
prezentácia Komisie
výmena názorov

5. Závěry o Dlhodobej vízii pre vidiecke oblasti EÚ (LTVRA) 15252/23
schválenie

Rada schválila znenie záverov o Dlhodobej vízii pre vidiecke oblasti EÚ, ako sa uvádza v uvedenom dokumente. Vzala tiež na vedomie pripomienky Komisie a členských štátov týkajúce sa budúceho rozvoja vidieckych oblastí.

Rôzne

Pol'nohospodárstvo

- 6. a) Súčasné legislatívne návrhy**  
(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy
o Európskej únii)
- i) Nariadenie o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a o potravinách a krmivách z nich – súčasný stav** 15301/23
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie španielskeho predsedníctva o súčasnom stave skúmania návrhu o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami (NGT) a potravinách a krmivách z nich uvedené v tomto dokumente, ako aj informácie k tomuto návrhu predložené chorvátskou delegáciou v dokumente 15472/23. Rada tiež vzala na vedomie reakcie delegácií a Komisie.

- ii) Nariadenie o rastlinách získaných určitými novými genómovými technikami a o potravinách a krmivách z nich – súčasný stav** 15472/23
informácie chorvátskej delegácie

O bode 6 písm. a) bode ii) sa rokovalo spolu s bodom 6 písm. a) bodom i).

b) Vykonávanie stratégie EÚ pre lesy do roku 2030
informácie Komisie

 14476/23

Rada vzala na vedomie informácie Komisie uvedené v dokumente o súčasnom stave vykonávania novej stratégie EÚ pre lesy do roku 2030.

Rada tiež vzala na vedomie informácie rakúskej delegácie o neformálnom zasadnutí ministrov lesného hospodárstva tzv. Skupiny pre lesy (For Forest Group) uvedené v dokumente 15474/23 a informácie nemeckej delegácie o strategických rámcoch spolupráce s partnerskými krajinami pri vykonávaní nariadenia o odlesňovaní uvedené v dokumente 15468/23. Rada tiež vzala na vedomie reakcie Komisie a delegácií.

c) Neformálne zasadnutie ministrov lesného hospodárstva v rámci Skupiny pre lesy (Viedeň a Stuhleck, Rakúsko, 25. – 26. septembra 2023)
Informácie rakúskej delegácie v mene rakúskej, fínskej, slovinskej a švédskej delegácie

 15474/23 + ADD 1

O bode 6 písm. c) sa rokovalo spolu s bodom 6 písm. b).

d) Význam strategických rámcov pre spoluprácu s partnerskými krajinami (vykonávanie nariadenia o odlesňovaní)
informácie nemeckej delegácie

 15468/23

O bode 6 písm. d) sa rokovalo spolu s bodom 6 písm. b).

e) Nová úloha poľnohospodárov v životne dôležitých a udržateľných vidieckych oblastiach
informácie talianskej delegácie s podporou rakúskej, fínskej, francúzskej, gréckej, lotyšskej, poľskej a rumunskej delegácie

 15465/23

Rada vzala na vedomie informácie talianskej delegácie uvedené v dokumente o novej úlohe poľnohospodárov v životne dôležitých a udržateľných vidieckych oblastiach. Vzala na vedomie aj reakcie Komisie a delegácií.

f) **Čiastočné uplatňovanie normy dobrého
poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu
(GAEC) č. 8 v rámci kampane 2024**

 15188/1/23 REV 1

*informácie francúzskej delegácie s podporou bulharskej,
chorvátskej, cyperskej, estónskej, gréckej, maďarskej,
talianskej, portugalskej, slovenskej a slovinskej delegácie*

Rada vzala na vedomie informácie francúzskej delegácie uvedené v dokumente o čiastočnom uplatňovaní normy dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu č. 8 v rámci kampane 2024. Vzala na vedomie aj reakcie Komisie a delegácií.

-
- | | |
|---|---|
|  | prvé čítanie |
|  | bod založený na návrhu Komisie |
|  | verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady) |
|  | mimoriadny legislatívny postup |
-

Vyhlásenia k legislatívnemu bodu A uvedenému v dokumente 15362/23

K bodu A č. 1: **Spoločný návrh všeobecného rozpočtu Európskej únie na rok 2024**
schválenie

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

k platobným rozpočtovým prostriedkom

„Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby počas roku 2024 naďalej podrobne a aktívne monitorovala vykonávanie programov súčasného a predchádzajúceho VFR (najmä v oblasti podokruhu 2a a rozvoja vidieka). Na tento účel Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby včas predložila aktualizované číselné údaje o situácii a odhadoch, pokiaľ ide o platobné rozpočtové prostriedky na rok 2024 (v príslušných prípadoch so zohľadnením zlepšenej presnosti prognóz členských štátov). Ak z číselných údajov vyplýva, že rozpočtové prostriedky uvedené v rozpočte na rok 2024 nestačia na pokrytie potrieb, Európsky parlament a Rada vyzývajú Komisiu, aby čo najskôr predložila vhodné riešenie, okrem iného návrh opravného rozpočtu, s cieľom umožniť Európskemu parlamentu a Rade prijať čo najskôr a bez zbytočného odkladu všetky potrebné rozhodnutia týkajúce sa odôvodnených potrieb. Európsky parlament a Rada v príslušných prípadoch zohľadnia naliehavosť záležitosti a v prípade potreby skrátiť osemtyždňovú lehotu na prijatie rozhodnutia. To isté sa uplatní *mutatis mutandis*, ak sa na základe číselných údajov preukáže, že rozpočtové prostriedky uvedené v rozpočte na rok 2024 sú vyššie, než je potrebné.“

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU, RADY A KOMISIE

o začlenení výsledku revízie VFR v polovici trvania do rozpočtu na rok 2024

„Európsky parlament, Rada a Komisia berú na vedomie prebiehajúce diskusie o navrhovanej revízii viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027. Európska rada vyzvala Radu, aby pokročila v práci s cieľom dosiahnuť celkovú dohodu o navrhovanom revidovanom VFR do konca roka, čím sa umožní rýchle prijatie s náležitým ohľadom na úlohu Európskeho parlamentu v súlade s postupmi stanovenými v zmluvách. Vplyv takejto dohody na rozpočtový rok 2024 sa preto môže premietnuť len prostredníctvom návrhu opravného rozpočtu.

Európsky parlament a Rada preto vyzývajú Komisiu, aby bezodkladne po schválení revízie nariadenia o VFR predložila návrh opravného rozpočtu s cieľom zosúladiť rozpočet na rok 2024 s revidovaným nariadením o VFR.

Európsky parlament a Rada sa zaväzujú, že bez zbytočného odkladu zväžia návrh Komisie, pričom zohľadnia naliehavosť tejto záležitosti.“

JEDNOSTRANNÉ VYHLÁSENIE KOMISIE

k bonifikácii úrokov v rámci MFP+ na rozpočtový rok 2024

„Komisia sa zaväzuje navrhnúť vhodné rozpočtové opatrenia na uvoľnenie zdrojov pridelených na bonifikáciu úrokov v rámci MFP+ (rozpočtový článok 14 07 01) na rozpočtový rok 2024, ak sa včas nájde alternatívne riešenie financovania.“

JEDNOSTRANNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k bonifikácii úrokov v rámci MFP+

„Európsky parlament berie na vedomie vyhlásenie Komisie. Európsky parlament pripomína, že podľa nariadenia 2022/2463 by sa bonifikácia úrokov v rámci MFP+ pre Ukrajinu mala financovať z dobrovoľného príspevku členských štátov a že z rozpočtu EÚ sa môže prispievať v závislosti od dostupných zdrojov. V tejto súvislosti Európsky parlament zdôrazňuje, že predbežné zahrnutie rozpočtových prostriedkov do rozpočtového riadku 14 07 01 je jednorazovou výnimkou a nepredstavuje precedens pre budúce rozpočtové postupy.“
